



## **Mise en relation de l'évaluation en classe avec le Cadre européen commun de référence pour les langues (Class RelEx)**

**Coordinateur:** José Noijons, CITO, Institut néerlandais pour la mesure dans le domaine éducatif, Pays-Bas

**Membres de l'équipe:** Jana Berešová, Université de Trnava, République slovaque; Gilles Breton, France; Gábor Szabó, Université de Pécs, Hongrie

**Projet à court terme 2010-2011**

**Langues de travail:** anglais, français

**Site web du projet:** <http://relex.ecml.at>

### **But**

Le nouveau projet Class RelEx traite des besoins des enseignants qui apparaissent quand ceux-ci souhaitent relier leurs supports d'évaluation au CECR. Les examens et les certificats doivent être reliés par des spécialistes de l'évaluation conformément aux procédures suggérées par le Manuel du Conseil de l'Europe pour relier les examens de langues au CECR. Pour les enseignants, qui sont moins spécialisés dans le domaine de l'évaluation, les procédures proposées dans le Manuel peuvent se révéler trop globales. Le Manuel contient cependant suffisamment de supports présentant un intérêt pour les enseignants, car les aidant à relier leur évaluation scolaire et à enjeu restreint de manière valable au CECR.

### **Résumé**

Les résultats de la phase expérimentale de la version initiale du Manuel du Conseil de l'Europe pour relier les examens de langues au CECR, menée par la Division des politiques linguistiques, ont montré la nécessité d'une formation pour savoir comment appliquer les procédures proposées et utiliser les outils de soutien permettant d'atteindre les objectifs désirés d'amélioration de la qualité et de transparence dans le langage de l'évaluation. Cette nécessité a été traitée au cours de la première partie du projet RelEx lors d'un atelier organisé au CELV à Graz au mois de mai 2009. Cet atelier a eu pour résultat le développement de supports de formation, ainsi qu'une première version d'un Guide de l'utilisateur. Le projet Class RelEx utilisera les expériences collectées et les supports développés dans le cadre du projet RelEx.

### **Résultats**

- Distribution du Manuel pour relier les examens de langues au CECR du Conseil de l'Europe, des outils correspondants et des documents ;
- Développement de supports de formation concernant l'évaluation en classe liée au CECR ;
- Formation des formateurs d'enseignants et des concepteurs de curriculums à l'application des procédures adéquates et à l'utilisation des outils pour relier l'évaluation en classe au CECR ;
- Retour d'information sur l'atelier analysé et définition des conclusions à tirer pour les développements à venir ;
- Rédaction d'un Guide de l'utilisateur ;
- Documentation basée sur Internet ;
- Rapport final.

**Secteur ciblé:** formation des enseignants

